



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 - BARÈME DE PRIX

Le soumissionnaire doit remplir le barème de prix suivant et le joindre à sa soumission financière.

Les taux fermes indiqués ci-dessous comprennent tous les frais qui pourraient être engagés pour le besoin décrit dans l'Énoncé des besoins à l'annexe A de la demande de soumissions.

Tous les prix et coûts doivent être présentés en dollars canadiens, taxes applicables en sus, RLD – rendu au lieu de destination (Ottawa, Ontario), frais de transport inclus, droits de douane exclus, le cas échéant; et, le cas échéant, les taxes applicables.

1.0 Achat initial (de la date d'attribution du contrat au 30 avril 2018)

Si l'entrepreneur s'acquitte de façon satisfaisante de toutes ses obligations aux termes du contrat, l'entrepreneur sera payé tel qu'il est précisé ci-dessous pour les travaux exécutés conformément au contrat.

Numéro	Description	Quantité	Délai (en jours civils)	Prix de lot ferme (en \$ CAN)	PRIX CALCULÉ TOTAL (quantité x prix de lot ferme)
1	Livraison de vingt-six (26) trousse de simulation de marijuana (incluant les lunettes et les accessoires) conformément à l'article 6.0 de l'Énoncé des besoins à l'annexe A.	26	_____	_____ \$	_____ \$

**2.0 Option d'achat de quantités supplémentaires**

Cette section ne s'applique que si le Canada exerce l'option d'achat de quantités supplémentaires.

Les données volumétriques figurant dans ce barème de prix sont fournies uniquement aux fins de la détermination du prix de la soumission évaluée. Elles ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. Leur inclusion dans le barème de prix ne signifie pas que le Canada s'engage à ce que son utilisation future des biens et services décrits dans la demande de soumissions corresponde à ces données.

Durant la période du contrat précisée ci-dessous, l'entrepreneur sera payé tel qu'il est précisé ci-dessous pour effectuer tous les travaux relatifs à la période d'option.

2.1 Option 1 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} mai 2018 au 31 mars 2019

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$
--------------	---	---	-------	----------

2.2 Coût estimatif total – Lunettes et accessoires – Première option 1 : _____ \$
(montant à insérer à la publication de la soumission).

**2.3 Option 2 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.4 Coût estimatif total – Lunettes et accessoires – Deuxième option 2 : _____ \$
(montant à insérer à la publication de la soumission).

**2.5 Option 3 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.6 Coût estimatif total – Lunettes et accessoires – Troisième option 3: _____ \$
(montant à insérer à la publication de la soumission).

**2.7 Option 4 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2022**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.8 Coût estimatif total – Lunettes et accessoires – Quatrième option 4: _____ \$
(montant à insérer à la publication de la soumission).

3.0 PRIX ÉVALUÉ TOTAL

3.1 Lunettes et accessoires (Comprend toutes les périodes (c.-à-d. 1.0 + 2.2 + 2.4 + 2.6 + 2.8) :
_____ \$ (montant à insérer à la publication de la soumission).



ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

B.1 Période du contrat (de la date d'attribution au 30 avril 2018)

B.1.1 Pendant la période du contrat, l'entrepreneur sera payé selon les modalités ci-après en contrepartie des travaux exécutés conformément au contrat. Tous les prix et coûts doivent être présentés en dollars canadiens, taxes applicables en sus, RLD – rendu au lieu de destination (Ottawa, Ontario), frais de transport inclus, droits de douane exclus, le cas échéant; et, le cas échéant, les taxes applicables.

B.2 Prix de lot ferme

B.2.1 L'entrepreneur sera payé selon un prix de lot ferme en dollars canadiens pour la période applicable selon les tableaux ci-dessous.

B.2.2 Le taux de lot ferme tout compris indiqué ci-dessous comprend tous les frais, taxes applicables en sus, qui pourraient être engagés pour répondre aux conditions de tout contrat pouvant résulter d'une soumission pour le besoin décrit dans l'Énoncé des besoins à l'annexe A.

1.0 Période du contrat (de la date d'attribution du contrat au 30 avril 2018)

Pendant la période du contrat, l'entrepreneur sera payé selon les modalités ci-après en contrepartie des travaux exécutés conformément au contrat.

Numéro	Description	Quantité	Délai (en jours civils)	Prix de lot ferme (en \$ CAN)	PRIX CALCULÉ TOTAL (quantité x prix de lot ferme)
1	Livraison de vingt-six (26) trousse de simulation de marijuana (incluant les lunettes et les accessoires) conformément à l'article 6.0 de l'Énoncé des besoins à l'annexe A.	26	_____	_____ \$	_____ \$

**2.0 Option d'achat de quantités supplémentaires**

Cette section ne s'applique que si le Canada exerce l'option d'achat de quantités supplémentaires.

Les données volumétriques figurant dans ce barème de prix sont fournies uniquement aux fins de la détermination du prix de la soumission évaluée. Elles ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. Leur inclusion dans le barème de prix ne signifie pas que le Canada s'engage à ce que son utilisation future des biens et services décrits dans la demande de soumissions corresponde à ces données.

Durant la période du contrat précisée ci-dessous, l'entrepreneur sera payé tel qu'il est précisé ci-dessous pour effectuer tous les travaux relatifs à la période de prolongation du contrat.

2.1 Option 1 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} mai 2018 au 31 mars 2019

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.2 Coût estimatif total – Accessoires et garantie – Première option 1: _____ \$
(montant à insérer à l'attribution du contrat).

**2.3 Option 2 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.4 Coût estimatif total – Accessoires et garantie– Deuxième option 2: _____ \$
(montant à insérer à l'attribution du contrat).

**2.5 Option 3 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

2.6 Coût estimatif total – Accessoires et garantie– Troisième option 3: _____ \$
(montant à insérer à l'attribution du contrat).

**2.7 Option 4 d'achat de quantités supplémentaires – Du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2022**

LUNETTES ET ACCESSOIRES				
Numéro	Article	Quantité	Délai d'exécution	Prix unitaire ferme
2.1a)	Une paire de lunettes qui simulent l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana et un sac de protection en tissu pour les lunettes	1	_____	_____ \$
2.1b)	Une clé USB avec des images de route et un guide de l'utilisateur	1	_____	_____ \$
2.1c)	Une activité sur tapis quadrillé	1	_____	_____ \$
2.1d)	Un paquet de pointeurs laser; chaque paquet doit inclure une combinaison de couleurs	1	_____	_____ \$
2.1e)	Six balles d'activité	1	_____	_____ \$
2.1f)	Un guide didactique sur la marijuana pour les activités en anglais	1	_____	_____ \$
2.1g)	Un DVD didactique sur l'affaiblissement des facultés causé par la marijuana expliquant la consommation et l'innocuité de la marijuana. Le DVD doit être en code de région 1 et en format MPEG-2 ou MPEG-1	1	_____	_____ \$
2.1h)	Deux cents paquets de labyrinthes recto verso testant la fonction exécutive	1	_____	_____ \$
2.1i)	Dix stylos d'activité à DEL	1	_____	_____ \$
2.1j)	Cinq activités stimulantes différentes qui sensibilisent les participants	1	_____	_____ \$

**2.8 Coût estimatif total – Accessoires et garantie– Quatrième option 4: _____ \$
(montant à insérer à l'attribution du contrat).**